GSO 2102 (2009) (Arabic): Cinnamon : Sri Lankan type, Seychelles type and Madagascan type (Cinnamomum zeylanicum Blume) - Specification (Draft Standard)



BLANK PAGE





ي ئت انمنقيجس نذول انخهيج انعزبيت

GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)

مشزوعوهبئي

GSO 5/FDS/ISO 6539:2009 (A)
ISO 6539:1997

قزفت)انسيه(: انىىع انسزيهكي، انىىع انسيشهي، انىىع انمغشقزي - انمىاصفبث

Cinnamon : Sri Lankan type, Seychelles type and Madagascan type (Cinnamomum zeylanicum Blume) - Specification

إعذاد

ا ٌغخًا ف ية ا ٌ خيجية لقطبع زأ غب د ا ٌغزائية ٌطسراعيخ

ٌ ز ٌ طٍ ٍ يخ شٌزش ٌ ع ٌ خطظي لبياسية خيجية رُ وزيعهب ثبذاء ا ٌ زأ ٌ ي ٌ ٌ خطبب ثشأ ٌ ب، رُ ٌ قذ ئ ٌ ب خضع ٌ زغيير ٌ ٌ جديل، ٌ لا يجص ٌ اشبع ٌ إليها ك ٌ خطظي لبياعية خيجية إلا بعذ اعزّبد ٌ ِغظ إدارح ٌ ٌ ئخ.

سل ُ ٌ ازظ ٍيف ٌ ٌ ذولي: 67.220.10

Cinnamon : Sri Lankan type, Seychelles type and Madagascan type (Cinnamomum zeylanicum Blume) - Specification

القرفة)الدارسين(: الأنواع السيريلانكي ، السيشيلي ، والمدغشقري - المواصفات

Date of approval:
Legal status:

تاريخ الاعتماد:
صفة الإصدار:

تقذيم

ٌّتخ ازٌميٍّظ ٌّذ يٍ ِغٍّظ ازٌعبّ ٌّذ ي اٌخٍيظ اٌعشثيخ ٌّتخ ٌِ ي ٌٌتخ رضخ ٌُّـٍ ي عضة ٌّوب ا عؼـٍ اٌّ ي ٌّتخ اٌّطب د ٌٌّميبيس في دٌي اٌخٍيظ العشثية ، ٌٌَّت ٌّتخ إعداد اٌّطب د اٌميبسية اٌخٍيجية اٌعاطخ اٌغبـٍنية ٌّتخ ظظخ .

ٌّذلبِ ذ ٌّتخ ٌّميبيس ٌّذ ي ٌِغظ ٌّتعا ٌّ ٌّذي اٌخٍيظ العشثية ضمٌّشٌّت ِظ عمل اٌغٍخٍاف ِية ٌّسل ٌ 5 "اٌّغخاف ِية اٌخٍيجية ٌّمطبع ٌٌّطب د زٌّاغب د ٌّاٌغزائية ٌّطٌسعاعيخ ٌّثٌتبني اٌّ اٌطخ اٌميبعية اٌّذٌّية ٌّسل ٌ آيز ٌ 1997/6539 ٌّثاٌٍّفخ)ٌّاٌسعي ٌ(: اٌّ ٌّع اٌّغيرٌيٍي ، اٌّ ٌّع السيشلي ، اٌّ ٌّع اٌّعشش ٌ - اٌّطفبد" ٌّتي أطسٌت " اٌّ ِظخ اٌّذٌّية ٌّمييبس" ٌّر ذٌرش ٌّتٌّب اٌّ اٌّغخ العشثية. ٌّلبِ ذ)ٌّيخ اٌبحرين(ٌّعئذادٌّشِش ٌّ ع ٌّز اٌطخ.

ٌّذ اعزٌّ ذد ٌّز اٌّ اٌّطفخ ٌّاٌّطخ)ٌّياسية / لائحف ٌِية(خٍيجية ِغ ٌّخبـي بعغ ٌّاٌعديلا دٌّافـنية ٌّزاٌّبٌّية:

- إضبفخ عذ دٌّ اٌّطب د اٌميبسية اٌخٍيجية علىٌّث ٌّذ اٌّشاعغ اٌّزٌّيلية.
- إضبفخ عٌّ اٌّ اٌّشٌّخ اٌّزٌّش اٌّزٌّف اٌّيكاٌّيكي على ٌّجٌّذ 11)اٌّحق أ ضمٌّ اٌّطخ اٌّذٌّية).

ٌّزٌٌّ فـٍي اٌّغٌّبٌع ِغٍّظ إداسح اٌّيئخ سٌّلٌٌُ) ، ٌّاٌٌّّ ٌّعٌّمٌّفيٌّشٌّي (/ / / ٌّ ، ٌّ / ٌّلٌّك /
.ٌَ /

Foreword

Standardization Organization for GCC (GSO) is a regional Organization which consists of the National Standards Bodies of GCC member States. One of GSO main functions is to issue Gulf Standards /Technical regulation through specialized technical committees (TCs).

GSO through the technical program of committee TC No.5: " Gulf technical committee for Food & Agricultural standards " has adopted the International Standard No. : ISO 6539/1997 "Cinnamon : Sri Lankan type, Seychelles type and Madagascan type (Cinnamomum zeylanicum Blume) - Specification" issued by (International Organization for Standardization) and has been translated to Arabic language. The Draft Standard has been prepared by (Kingdom of Bahrain)

This standard has been approved as Gulf (Standard / Technical Regulation) with some technical modifications as follows:

- The addition of several Gulf standards under complementary references section.
- The addition of moisture, contamination and mechanical spoilage under clause no. 11 (Annex A in the International standard.

by GSO Board of Directors in its meeting No..../.... …….held on / / / H , / / G

انقفت)انافوس ي و(ي ع ق ان س ي ز ي ك ي ، ان ى ن ع ي ش ه ي، اق ى ع ا نخ ش ق ز ي ان م ا ص ف ب ث

-1 انمجال وطبقان تبطيك:

رخ ض ز اافطخ اميباسية في امشفخ) انسعي (اى بخ أ المطحخ ا ع اغيريلى ي أ ا ع السيشلي أ ا ع اذشض ا اأخرح كلحاء إض عة نس غبس أ اش غيا د ا ع ا غظ)Cinnamomum zeylanicum Blume(.

لاحظخ: شدوشاشرشا بدا اع ا ظيبخ الا ذيسيخ قلنيب يخ شلفخ)انسعين(في ا ا فظخ سل GSO/ISO 6538.

-2 لمزاجع تملية يت:

1/2 GSO 9 " بطاقات المواد الغذائية المعبأة "

2/2 GSO 150 " فترات صلاحية المواد الغذائية "

3/2 GSO 21 " الشروط الصحية في مصانع الأغذية والعاملين بها "

4/2 GSO 22 " شق ل ق س ا اد ا خ ا خ ذخ في اد ا غزائية "

5/2 GSO 382 " الحذ د امظ . ا غ وحثب جها جيذا د الآفا د في زأغب دطرس اعيخ اغزئيخ - اضء ا ي "

6/2 GSO 383 " الحذ د امظ . ا غ وحثب جها جيذا د الآفا د في زأغب دطرس اعيخ اغزائية - لحضضلبني "

7/2 GSO 841 " الحذ د امظ . ع افطشية ا عوحثب في ا غزيخ ا علاف ا فلاز وسينا د "

8/2 GSO 1016 " الحذ د الميكرثيبية غعية غغ اد اغزائية - اضء ا ي "

9/2 GSO 988 " حذ د ا غ يات الإشعاعية اغموحثب في اد اغزائية – اضء ا ي "

10/2 GSO 1323 " الحج ة آج مي – تقدير الإصبخ الشوشية غير اظشح – اضعزابش : شيخ شعية "

11/2 GSO/ISO 928 " از اث جبس ا د – رمنيش اشبد اى "

12/2 GSO/ISO 930 " از اث جبس ا د – رمنيش اشبد غير اهث زثب ف الحم غ "

13/2 GSO/ISO 948 " از ث جبس ا د – أخز العيب د "

14/2 GSO/ISO 1208 " از اث جبس ا د رمنيش اش ئت "

15/2 GSO/ISO 2825 " از اث جبس ا د – تجهيز عيخ طحخ تحليل "

16/2 GSO/ISO 6571 " ٱزبٌ ٓ ٌٰجتبسا د ٱ عشا ة – تقدير محو ٰ ٌطٕبٌ ٰ د زٌطٕبيرة "[1]

17/2 GSO/ISO 927 " ٱزبٌ ٓ ٌٰجتبسا د – تقدير محو ٰ . ٱٱد ٌغشيبة "[2]

18/2 GSO/ISO 939 "ٱٌ ٱثٓ ٌٰجتبسا د – تقدير محو ٰ .ٱٌشثٕخ " [3]

3 - انتعبريف:

1/3 شرلفخ أجٕثية ٱٌشيًوبٌجشش لحاء داخ ٌٕيشوط ٍزفجٌٔب دشٱٌفخ ٱناضظ ،حيشر ٌلأ فشاٌجٌتبٕشطغ طٌغيح ٍ فٕظٱٌمشش ٌغفف فٕٱٌش ٌظ بعذ المعالجة بالهٱء.

2/3 شرلفخ أجٕثيةٱٌلى ىٌغشح: هيلط ٰعا دي ٌفغشح ٰبضجة و مغٌٰية ٍ ٰ عٌيغٌذسلعب د.

3/3 ا شىبي الريشية:لطغ ٍ ٰ اللحاء ٱٌتفيعة الريشية ٱٌشىٌبوغخ ع ٰ عمليا د ٱإضع ٌطٌجي د اللحاءٱٌخزفخ.

4/3 سلٕبئ:لطغ فيخ زىغٌشي ٌجح ٌأغخ من عملي دٱٌإضع للحاءثٱٌخزفذٌسلعب د.

5/3 ا شىبي المطحٕخ: ع ٌبلعٌشىبي ٱمطحونثٌٕذ ٰ ٰ ٌبلعفخ أيخ مضافات عليٌب.

6/3 ا شىبيٱٌىبٌخ: رشٌ ٓ على عٌيغٌلىبي بعذا ا ٌطحٰ ٰ ٍب.

7/3 ا شىبيرا د ا ٌٍ ٰ ٰ ٱمحمأٌشىبي ٍ ٌشرلفخ) ٱٌسعي ٌ(محمرة ٱغطح تتحول ٌبٌضٍ ٰ ٌٱ ٰ اٍ ٰ ٌجٌني ٱ ذاو ٌ.

8/3 الحز ٓ أ ٰ ٌٌتطب لٌشىبي ٍ ٰ الحز ٓ أ ٰ ٌتٌطب د ٍ ٰ عٌيلعٌشىبي ٱٌعٌمخ مذح للتصدير.

4 - الأىاع ٱوٌٰصٰٕيف :

1/4 الأصناف

1/1/4 ناصرىٌفنسنٌي ٰىكي:

لحاءعبف ٍ ٰ أ ٱع أ ٌبعطح cinnamomum zeylanicum Blume of the(Lauraceae Family(ٌرٌ ٰ إٌبع ٰ ٌءا شىبيزٌب ٌخ:

1/1/1/4 شرلىبي ا ٰجٕثيٌلىب ٍخ.

2/1/1/4 شرلفخ أج ٰبية ٱٌشرى ىٌغشح.

3/1/1/4 شرلىبي الريشية.

4/1/1/4 سرلٕبئك.

[1] ستعتمدها هيئة التقييس الخليجية مستقبلاً.
[2] ستعتمدها هيئة التقييس الخليجية مستقبلاً.
[3] ستعتمدها هيئة التقييس الخليجية مستقبلاً.

2/1/4 ناصرىفسلايشهي:

ِأخ ذ من لحاء ٱغز ّع أ ٰافشع ٰيزُزاِبجه على الأشكالي زاّبّيخ:

1/2/1/4 لحاءخب َ: يغِت علي ٰ الانحناء ٰٱلط ثي وغير ِزظ ُ ّيهي ` أ ٰ يزظ ثأ اي صغيرة أ ٰ ِ زٰطخ.

2/2/1/4 اللحاء ٱىشوط: يؤخز ِ ` ٱغز ّع ٱظغيرة أ ٰ ِ `ٱلشغيا د ا طش حجب بفعىّىبوي ` منحنية بئ ُ اغ خذ اِبشحيش لا تصل ٱ اعضاء ٱخشجية م ٱجب د.

3/2/1/4 اللحاء ا جُشي ٱشىً أ ٰ ا جُ ثبي ٱشىً ىٱغش: ٱز ٰ يزظ ِ `ٱشغيا د الصغيرةظق ً زٱغب د السريلإكيةٱغبشخ ٱزش .

3/1/4 ناصرىف ل مذشغق زي:

ٰ ٰ لحاٱفش ّع أ ٰ عز ّع ّشغيا د ِ ` ٱ ِ ٰ ع) Cinnamomum zeylanicum Blume(
ٰيزظ علشىىبي:

1/3/1/4 ِأبشيت ِغقخ ِ ` لحاءىشوط أ ٰ غيرىشوط ي ظ ّ ٱب ٱ 30 عزّىش ٰ ِطعة ِفأشع صغيرة بسوي ` ، أ ٰ

2/3/1/4 لطغىش ٰ خ أ ٰ غير ِى ش ٰخ ِ اللحا ء ِ `فشع ٱىبيرة ٰ ٱغز ّعر ُرمطيعهابفأط.

2/4 الأصنافلنتجوي ت

1/2/4 ناصرىفنسنيهىكي:

1/1/2/4 ا جُ ثبي ا ّ ىب ِ حست ا ّ غذيٌسلم واحذ.

2/1/2/4 لنفخ أجُشيخ ٱش ىىغشح:لذ يخو ّ ع ٱشيِ ش ِ `اللحاءِثخخ رظ ٱ 3 %)ن/ن(.

3/1/2/4 الريش ِ اللحاء:لذ يخو ّ ع ِ لطغىشحِثغجخ رظ ٱ 5%)ن/ن(.

4/1/2/4 شٱبيك:لذرزى ّ ِ لطغبفخ ِ ` اللحاء ٰ غير معام ِخ عملياً.

2/2/4 ناصرىفسلايشهي وانمذغشقزي:

حست ٱغذ يٌسلٍ)2(.

5 صرىف ليىدرة م ه انقنزنذارسيه):

زى ٰ ٰ علاح ً ِ ` ا ِطبف ٱشدح في جذ 4.

ا ٌغذٚي ُ) 1)

ٌازطٍجبد ٌاخبطخ ثبٌزغٙيض ٌٍمشفخ ٌٌاٍٛاٌِ ِٓ ٌاغيزٍِٛ

ٌازظنيف ٌازغبسٞ ٌٍمطع ٌاغذٌح	ٌطٛي اٌُجٌخ اٌحذ ا٤دٔى ُِ	عذد ا ُبثيت (1 050 ُِ) في كل كيٍٛ اٌحذ ا٤لٝ	ٌاغجٓ اٌٍِذي ثبٌٍْٛ ا٤حمش اٌحذ ا٤لٝ %	اٌطٛي ٌٍأُجٌخ ُِ	ٌاغجٓ ٌٍُبثيت اٌحذ ا٤لٝ %)ن/ن(% m/m
جٌُ (Alba)	6	45	---	200	1
و ٌٔيزبٌي (Continental)					
خبص C 00000	6	35	10	200	1
C 00000	10	31	10		
C 0000	13	24	10		
C 000	16	22	15		
C 00	17	20	20		
C 0	19	18	25		
اٌىغيكي (Mexican)					
خبص M 00000	16	22	50	200	2
M 00000	16	22	60		
M 0000	19	18	60		
٘بِجٛسط (Hamburg)					
H1	23	11	25	150	3
H2	25	9	40		
H3	38	7	65		

ا ٌغذٌي سلُ) 2 (

ٌازجطِ د ٌاخبطخ ثٌغب شٌاٌفخ) ٌاسعين) مـ ا طجـف السيشليخ ٌ ٌاشٌغمشيخ

ٌافشق ٌاظبشٌيخ	ٌاظيفٌ بٌغس ٌ ٌ ٌزغِ د
ا ٌيمشجب 15 عزي ٌش ٌ ٌاغٌبوخ رظٌ ٌإ واحذ ِيمٌش	1. ا ٌج ثٌيٌاىٌب ً
لطغ ٌى غشح ٌ اللحاء ٌجش ِخ ٌث أشيب ي ِخزِ ٌخ رظٌ ٌ ٌاغٌبوخ ٌإ 2 ِيمٌش	2. لطغ اللحاء
لطغ ٌزى ٌشح ٌجش ٌخ ٌث أشيبي ِخزفخ ٌبعر ع رظٌ ٌإ 3 عز ٌش ٌ ثطي ٌشجب 20 عز ٌش ٌ ثٌ غٌ ه يصـ ً ٌإ 5 ِيزٌش	3. لطغ اللحاء ٌاخب ً
لطغ طٌ ٌشح ٌ ٌخ ً اللحاء	4. شٌفطب ٌسٌلب ئك ٌ اللحاء

-6 ٌاِزطٌجبد:

1/6 الرائحة ٌ ٌاىٌ خ :

يجـ ت أ ي ٌ ٌاطع ُ ٌ الرائحة ٌطجيعية ٌوثٌب ٌخ ٌٌبئض ٌاٌمٌفخ ٌ ٌيسٌ ث ٌب س ٌائح ٌغشيجخ ٌأ ٌأعف ٌ.

2/6 ا ٌ ٌ ٌ ٌ:

يكـ ٌ ٌ ٌاٌمٌفخ ٌاٌمطـ ٌخ طفشاء ٌإ ٌبنيخ ٌبٌ ئٌ ٌخ ٌلاحمشٌاس.

3/6 ٌاخ ٌ ِ ٌ ا عف ٌ ٌالحشر اد:

يجت أ ٌ ٌرى ٌ ٌ ٌخبٌ ٌية ِ ٌ الحشٌرا د الحية ٌ ا عف ٌ ٌثٌ ٌهيا الحشٌرا د ٌ ٌاماش ع. وٌب يجت أ ٌ ٌرى ٌ ٌخبٌ ٌية مـ ٌ الحشٌرا د ٌ ٌاٌي ٌخ أٌ ٌغضاء ٌاٌب عندما فحص بالعي ٌ ا ٌغٌشد ٌح.

4/6 ٌاٌ ٌاد ٌ ٌاغشٌيجخ:

ٌر ٌشٌ ا ٌسٌاق ٌا ٌ ٌغظٌ ٌ ٌثٌ ٌشب ٌجب ٌبرب د ا خش ٌ. ٌ ٌاشٌا ة ٌ ٌاٌجفس. يغت أ ٌ ٌ لا رزٌ ٌغٌص ٌ ٌغٌ ٌخ ٌاٌ ٌاد ٌ ٌاغشيبية عن 1 %) ن/ن(عٌذ ٌاغ ٌخذا ٌ ٌ شٌ ٌيخ ٌالاجٌٌبس ٌ ٌاٌ ٌ ٌرٌ ة ضـ ٌ ٌ ٌجٌ ِذ 17/2.

5/6 ٌازجطِ د ٌاىٌي ٌ ٌبئيخ:

حسـت ٌاٌ ٌغذ ٌيسلُ)3(.

7- أخذ العينات:

يجب أن تؤخذ العينات طبقاً للمواصفة القياسية الخليجية المشار إليها في البند (13/2) .

8- طرق الاختبار:

1/8 يجب أن تختبر الأرز . طبقاً للطرق الواردة في المواصفات القياسية الخليجية المشار إليها في البنود (10/2) و(14/2) و(17/2) بالإضافة إلى الجدول (3).

الجدول (3)

المتطلبات الكيميائية

المتطلبات		المتطلبات		طريقة الاختبار
		الحبوب الغير مقشورة	الحبوب السيشلية والمقشورة	
محتوى الرطوبة % (ك/ك) الحد الأقصى				
الحبوب الطويلة		14	15	حسب المواصفة القياسية الخليجية المشار إليها في البند (18/2)
باقي الحبوب (الرفيعة والمتوسطة)		12	14	
الرماد الكلي % (ك/ك) محسوبة على المادة الجافة الحد الأقصى		5	7	حسب المواصفة القياسية الخليجية المشار إليها في البند (11/2)
الرماد غير الذائب في الحمض % (ك/ك) محسوبة على المادة الجافة الحد الأقصى		1	2	حسب المواصفة القياسية الخليجية المشار إليها في البند (12/2)
الأحماض الدهنية (ملجم/100 جم) محسوبة على المادة الجافة الحد الأقصى				
الحبوب الطويلة		1.0	0.7	حسب المواصفة القياسية الخليجية المشار إليها في البند (16/2)
باقي الحبوب (الرفيعة والمتوسطة)		0.7	0.3	

2/8 ّتجهيز عيخ مطحـ ُخ للاختيرس ، نو ُ طحـ تشرلفـخ ٓأ ْ نو ُ الحـ ظثي على عيىضيب د بحجـ ُ 5 ُلحل الاسوعأخـثبٌّ ً فطاخ ٓمياسية ا ُخيجية ٓذكورة ضمن لجـ ِذ)15/2(.

-9 انتسجيؤت:

يجت أ ْ تحتشرلفـخ في أ ٌعية ٔظيفخ ، محكمة ٓ غاك ٔبهفيخ ٓظ ٌ ِعة ٍ ِبدحإظٓلاش ع ٍ ْ خظيبئض ٓزظ ٌتحمي ٓزظ ٍ ّ ٓشثثخ.

-11 ثيبٔبد ٔبعاطبرح يت:

ِغ عذ َ الإخلالثٌّب ُظ ذ عليه ّفقلطب د ٓمياسية ا ُخيجية ٓاشدح في ٓج ّ د)1/2 ، 2/2(يجـ ت أرتضد ّ ٓجيبٔ د الإيضاحية ما يلي :

1/10 اغ ُ ٓزظ.

2/10 اغ ُ العلامةٌٓجبسرية.

3/10 اغ ُ وعنوا ْ ا ّ ِزظ أ ٓظب ُغ.

4/10 سرل ٓزشغيلة.

5/10 ٓ ٓصْ ٓكلي.

6/10 طـرف ٓزظ.

7/10 ثـِذ ٓإشأ.

8/10 ربسيخ حصاد المحـ ظ ي) شش - عخ (.

- 11 ظ ٔقمادت خٌي ه

1/11 يجت أ ْ ر ِمً ٓعجا دنظشيخ تخلظ عليها ٍ ّ ٓش ئح ٓ ِطبس وأشعة ٓش ّظ أ ٌ أ ً ظشآخش ٌلحرسح العالية ٔثالإضافة ٓإ المحافظة عيِها من ٓإ ٍ ْ س ٓزِف ٓيكنيكي .

2/11 يجت أ ْ نو ُضيخ ٓ ّزظ فيخٔبصرعٔبفخخٔبّية ٍ ٓشئح ثعٌخح ع ٍ ظِبدس الحشا د ّتحمي ٓزظ ٍ ٓ أشعة ا ّشظ ّ طٓبس ظِبدس الحرسح العالية. وّب يجت التحكٌ ُ ثبوٌ ٓية ٔبشثخ ٓع ً ٓإ ٓزِ ش.